

Schöne Ferien und eine entspannte Zeit!

Die Schulferien haben auch bei uns in Hessen begonnen. Neben den besinnlichen Tagen rund um Weihnachten dürften die Sommerferien für alle die Zeit sein, auf die sich die Familien am meisten freuen.

Keine Schule mit den damit verbundenen Verpflichtungen sowie die Auszeit von einer immer komplexer werdenden Arbeitswelt mit stetig steigenden Anforderungen. Kriege, Krisen, Inflation und politischer Unmut führen zusätzlich seit längerer Zeit dazu, dass viele Menschen verunsichert sind und gewisse Zukunftssängste haben. Auch Kinder und Jugendliche sind leider verstärkt davon betroffen. Durch unglückliche politische Entscheidungen im Bund und Land entsteht derzeit eine gewisse Politikverdrossenheit,

die sich leider schleichend bis auf die lokale Ebene bemerkbar macht. Hinzu kommt die Tatsache, dass in der politischen Wahrnehmung oftmals zu wenig differenziert wird. Halbwahrheiten werden mittels der neuen Medien mit hoher Geschwindigkeit verbreitet und weiter „geliked“. Diffamierungen unterschiedlicher Art nehmen zu, Beschimpfungen und Angriffe auf Lokalpolitiker sind an der Tagesordnung. Auch die lokale Demokratie wird derzeit auf die Probe gestellt und hier gilt es zu differenzieren und sachlich zu

argumentieren. Gerade die ehrenamtlichen Kommunalpolitiker in unseren Gemeinden setzen sich nach bestem Wissen und Gewissen für die Belange unserer Bürgerinnen und Bürger ein. Sie sind auch vor Ort greifbar und immer ansprechbar. Oft sind sie auch die Multiplikatoren in den einzelnen Ortsteilen. Schenken Sie diesen Personen Ihr Vertrauen oder bringen Sie sich bei den nächsten Kommunalwahlen im Jahr 2026 persönlich mit Ihrem Engagement ein. Für komplexe Sachverhalte gibt es oft keine einfachen Lösungen. Wir dürfen es auch in unseren Gemeinden nicht zulassen, dass die lokale Demokratie gefährdet wird und die Politik denjenigen überlassen wird, die die eigentliche Demokratie beseitigen wollen.

Wo auch immer Sie sich entspannen und Ihren Sommer verbringen, wünschen wir Ihnen von ganzem Herzen, dass Sie die notwendige Erholung und Ungezwungenheit finden.

Alles Gute und eine schöne Sommerzeit wünschen Ihnen Ihre Bürgermeister

Markus Deusing Maik Trumpfheller





ABEL KFZ-Meisterwerkstatt

Unser Serviceangebot

• Klimaservice	• Automatikgetriebe	• Achsvermessung
• Bremsenservice	• Fehlerauslese	• Standheizung
• Unfallwagen	• Inspektionsservice	
• TÜV und AU	• Reifenservice	

**Ihre KFZ-Werkstatt
aller Marken in Bicken
seit 1986**

Firma ABEL KFZ-Meisterwerkstatt
Leipzigerstraße 43a • 35756 Mittenaar-Bicken • Tel.: 02772 – 63 434

Fußpflege

**Professionelle Fußpflege
Professionelle Handpflege**

Termine nach Vereinbarung unter:
Telefon 0160 7680080

Natural Beauty Salon
Mittenaar-Offenbach
Am Seifen 8a





Aartal Apotheke
Apotheken in Varenna, Trichomon + Kik • Friedhofstraße 4 • 35745 Herborn-Seelbach

**Für eure Gesundheit ganz nah
- Eure Apotheke vor Ort...
...persönlich, kompetent, vertrauenswürdig.**

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 8:00 - 12:30 Uhr u. 14:00 - 18:00 Uhr
Sa. von 8:30 - 12:30 Uhr

Friedhofstraße 4 • 35745 Herborn-Seelbach
Tel: 02772-6714 • Fax: 02772-61192
www.aartalapotheke.de • info@aartalapotheke.de

Gesundheit ohne Umwege - wir liefern nach Hause.
Besucht uns - online oder persönlich, ganz nach Wunsch.



ALEXANDRA MARGARITIDOU
STYLISSEMO



Mi.-+Fr 9.00–18.00 Uhr
Do. 9.00–19.00 Uhr
Sa. 8.30–13.30 Uhr
Montags und dienstags geschlossen.

**Christgreubchen 1
35756 Mittenaar-
Offenbach
Tel.: 02778 6424**





– Anzeige –



Flachgestrickte Kompressionsstrümpfe

Wir liefern natürlich auch
rundgestrickte Strümpfe!



Anmessen der flachgestrickten Kompressionsstrümpfe

Unser hierfür speziell ausgebildetes Team
misst Ihnen die Kompressionsstrümpfe
individuell an:



bei uns in Ihrer
HINTERLAND APOTHEKE



direkt bei Ihnen
zu Hause



Nutzen Sie unsere Serviceleistung zum
Anmessen der Kompressionsstrümpfe!
**Vereinbaren Sie gleich einen Termin
in Ihrer Hinterland Apotheke telefonisch
unter 02776 9 1000 oder auf unserer
Homepage.**



Zur Homepage und
Terminvereinbarung

HINTERLAND APOTHEKE HARTENROD

Hauptstr. 52 • 35080 Hartenrod • Tel.: 02776 9 1000 • hinterland-apotheke@t-online.de



Mittenaar aktuell

Für einen Besuch im
Rathaus benötigen Sie
keinen Termin.

Wir sind für Sie da

Unser Rathaus in Bicken, Leipziger Str. 1, ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Mo. 8:30–12:30 und 13:30–18:00 Uhr

Di.+Do.8:30–12:30 und 13:30–15:30 Uhr

Freitag 8:30–12:00 Uhr

Telefon 02772 9650-0

Telefax 02772 9650-50

E-Mail sekretariat@mittenaar.de

In dringenden Fällen

Notfall-Bereitschaft 0171 8676252

für Wasser/Sterbefälle/Ölspuren

Revierförster 0160 4706 190

E-Mail: Sascha.Sandrock2@forst.hessen.de

Post-Partner-Filiale

im kl. Saal im DGH (Eingang Rathaus)

Telefon 02772 9650-49

Öffnungszeiten

Montag bis Samstag 10–12 Uhr

Montag 16–18 Uhr

Seniorenbeirat

Ballersbach:

Hannelore Kienzle 02772 6797

Bärbel Hofmann 02772 62644

Bellersdorf:

Bärbel Neuhof

Bicken:

Marion Lüdecke 02772 62921

Brigitte Zipp 02772 574681

Offenbach:

Irmgard Engländer 02778 2992

Ortsgericht

Ortsgerichtssprechstunden finden im „Alten Rathaus“ in Offenbach, Kirchberg (gegenüber der Kirche) jeweils donnerstags in der Zeit von 18 bis 19 Uhr statt. Der Eingang sowie Parkplätze befinden sich an der Rückseite des Gebäudes beim Kindergarten. Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten. Ansprechpartner: Wolfgang Wetz – Ortsgerichtsvorsteher
Kontakt: 02778 699606 oder 0177 3725565

Schiedsamt Mittenaar

Ansprechpartner: Herr Ulrich Hilke aus Ballersbach. Kontakt: 02772 63109
E-Mail: schiedsamt.mittenaar@t-online.de

Bauhof Mittenaar

Telefon 02772 646535, Leiter Benjamin Hilke, Tel. 0171 8676251, Hausmeisterin Pia Steubing, Tel. 0160 90148999

Wertstoffhof

Aarstraße 5, Samstag von 08:00-13:00 Uhr

Drop In(klusive) Mittenaar – offene Krabbelgruppe

Kostenfreies Angebot des St. Elisabeth Verein e. V. für Familien mit Kindern von 0 bis 3 Jahren. Treffpunkt: Ev. Gemeindehaus (Maria-Martha-Haus), Kirchberg 14 in Offenbach, immer dienstags von 9.30 – 11.30 Uhr. Weitere Infos unter der Rufnummer des St. Elisabeth-Vereins e. V.: 02771 / 265 0214.

Aktuelle Informationen
finden Sie auf unserer Homepage
www.mittenaar.de

Bürgerstiftung Mittenaar

Die Bürgerstiftung Mittenaar freut sich über Ihre Unterstützung:

Sparkasse Dillenburg IBAN:
DE21 5165 0045 0000 0775 94

Ansprechpartner sind:

Bürgermeister

Markus Deusing 02772 965010

markus.deusing@mittenaar.de

Jan Post

02771 935341

jan.post@spk-dillenburg.de

Weinbergkuppe

02.08., 09.08. und 06.09. von 09:00-12:00 Uhr. Es kann nur Astwerk ab ca. 1 m Länge zum Schreddern angenommen werden. Laub und Heckenschnitt muss weiterhin am Wertstoffhof entsorgt werden.

Die Tageskarten im Wert von 3,00 € gibt es im Rathaus oder vor Ort.

Neue Öffnungszeiten im Rathaus

Bitte beachten Sie, dass seit 07.07.2025 die Verwaltung mittwochs geschlossen hat.

Es sind noch Plätze für Ferienpassaktionen in Mittenaar frei! Jetzt noch online anmelden:
www.unser-ferienprogramm.de/mittenaar



Würdevoll Abschied nehmen.

- Alle Bestattungsformen
- Erledigung aller Formalitäten
- Individuelle Gestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorge

ZINTL
BESTATTUNGEN

Deuterbachstraße 3a

35768 Siegbach

Tel.: 02778 300 (24h)

www.bestattungen-zintl.de

info@bestattungen-zintl.de

Notrufnummern



Polizei 110
Feuer/Notfall 112
Rettungsdienst 06441 19222

Ärzte

FACHÄRZTE FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

• Dr. N. Bruno & Dr. med. Chr. Gotta,
 Hauptstraße 17a, Bicken
 Telefon 02772 65080

• Dr. med. Steffen & Susanne Rohrbach
 Mittlere Feldstraße, Offenbach
 Telefon 02778 2544

• Dr. med. S. Beck,
 Sonnenweg 9, Eismroth
 Telefon 02778 6966930

• Dr. med. S. Beck,
 Wallenfelsstr. 1, Bischoffen
 Telefon 06444 92400

• Marina Matern,
 Marburger Straße 48,
 Herborn-Seelbach
 Telefon 02772 6863

ZAHNÄRZTE

• Heiko Köhler,
 Wiesenstr. 2, Bicken
 Telefon 02772 61717

• D. Habbaba,
 Schulstr. 5, Eismroth
 Telefon 02778 2926

Hessenweite Notdienst-Nr.: 116 117

Ärztlicher Notdienst/Bereitschaftsdienst

Krankenhäuser

Dill-Kliniken, Rotebergstr. 2, Dillenburg
 Telefon 02771 3960

Psychiatrisches Krankenhaus, Herborn
 Telefon 02772 5040

Fahrdienste

TAXI-Runzheimer

Bad Endbach

• Krankenfahrten sitzend
 • Taxi-Bus für 8 Personen

Tel. 02776 91011

Ms Mietwagen Seibel

Krankenfahrten sitzend,
 liegend + im Rollstuhl

Bischoffen

Telefon 0177 8124040

Apotheken

Apothek-BICKEN

Alexander Szlamenka
 Hauptstraße 23, Bicken
 Telefon 02772 6500-0



Apothek BICKEN

Unsere Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 8-19.00 Uhr & Sa. 8-12.30 Uhr

Ihre Apotheken mit dem
 freundlichen Service



Unsere Öffnungszeiten:
 Mo.-Sa. 8-12 Uhr & Mo.-Fr. 14-18 Uhr
 Mittwoch-Nachmittag geschlossen

MARIEN-Apothek



Marien-Apothek

Andrea Szlamenka
 Mittelstraße 4, Niederweidbach,
 Telefon 06444 9242-0

Wir sind für Sie da!

HINTERLAND APOTHEKE

Inhaber Stephan G. Schröder e.K.

35080 Bad Endbach • Hartenrod
 Telefon 02776 91000
 Fax 02776 91002

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 08:30-12:30 u. 14:00-18:30 Uhr
 Sa. 08:30-13:00 Uhr

*Nutzen Sie unseren Botendienst,
 wir liefern bis an Ihre Haustür.*



Aartal Apotheke

Apothekerin Vanessa Teichmann e.Kfr.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. von 8:00 - 12:30 Uhr + 14:00 - 18:00 Uhr
 Sa. von 8:30 Uhr - 12:30 Uhr

Friedhofstraße 4 · 35745 Herborn-Seelbach
 Tel.: 02772 6714 · www.aartalapotheke.de

EAM Netz GmbH

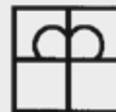
Entstörungsdienst tägl. 0-24 Uhr (kostenfr.)
 Strom: 0800 341034
 Gas: 0800 342034

Hilfsdienste

Diakoniestation Gladenbach

Wilhelmstr. 2, Gladenbach

Telefon 06462 91083



Häusliche Alten- und Krankenpflege
 Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Praxis für
 Krankengymnastik
 Massage
 Bobath-Therapie

Frank Hintz

Herborner Str. 23
 Eismroth
 Tel. 02778 2895



Herborner Straße 22
 35768 Siegbach

• Professionelle
 Wundversorgung

Inhaberinnen: Karin Pfeiffer, Andrea Knittel, Petra Panzner

Telefon: 02778 6963080 (24 h)



Erich-Weyl-Straße 3
35745 Herborn-Seelbach
Telefon 02772 6490360
Mobil 0160 93721101

**Wir sind 24-Stunden
 für Sie da!**

Therapiekreisel Petersen

Praxis für Physiotherapie

Inh. Manfred H. Petersen
 Im Brachtsboden 5 · 35768 Siegbach - Eismroth · Fon 02778.911639
 Krankengymnastik · Bobaththerapie · Massagen · med. Fußpflege



35745 Herborn · Mühlgasse 4 · Fon 02772-3083 · Fax 02772-41421
 info@sani-brauns.de · www.sani-brauns.de
 Montag bis Freitag: 8-13 Uhr & 14-18 Uhr

HOSPIZDIENST IMMANUEL

Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst
 Teichstraße 5, Gladenbach

Koordinatorinnen:

S. Schneider, Tel.: 0174 87 44 533
 D. Pitzer, Tel.: 0151 25 39 74 25

Sprechzeiten: Di. + Do. 9:00 bis 13:00 Uhr
 und nach Absprache (24 Std. erreichbar)
 Hausbesuche sind jederzeit möglich.



Siegbach aktuell

Bitte vereinbaren Sie
vorab telefonisch
einen Termin!

Wir sind für Sie da

Unser Rathaus in Siegbach-Eisemroth, Austr. 23, ist wie folgt für Sie geöffnet:
Montag 8 – 12 Uhr, nachm. geschlossen
Dienstag 8 – 12 Uhr + 13:30 – 16:30 Uhr
Mittwoch geschlossen
(Termine nach Vereinbarung)

Donnerstag 8 – 12 Uhr + 14 – 18 Uhr
Freitag 8 – 12 Uhr
Telefon 02778 9133-0
Telefax 02778 9133-21
E-Mail info@siegbach.de
Internet www.siegbach.de

Vermietung Schutzhütten

Ansprechpartner

Eisemroth: Burkhard Schneider,
Telefon 0171 3038488
Oberndorf: Anfragen und Buchungen über:
Mobil: 0160 9280775
Mail: schutzhuettenoberndorf@gmail.com
Übernthal: Michael Bender,
Telefon 02778 2888

Ortsgericht I

Eisemroth und Übernthal
Ortsgerichtsvorsteher: Norman Pfeifer,
Baumschulstraße 18, Eisemroth, Tel. 02778
911757, Termin n. Vereinbarung

Ortsgericht II

Oberndorf, Tringenstein und Wallenfels
Ortsgerichtsvorsteher: Timo Heimann,
Forsthausstr. 6, Tringenstein, Telefon:
01604052196 (Termin n. Vereinbarung)

Schiedsmann:

Christian Wüstenhöfer, Talweg 2, 35768
Siegbach-Übernthal, Tel. 0151 61449744
(Termine nach Vereinbarung)

Vermietung Bürgerhäuser/ Dorfgemeinschaftshäuser

– Bürgerhaus Eisemroth
– Begegnungsstätte Übernthal
– DGHs Tringenstein, Oberndorf
und Wallenfels

Ansprechpartnerin von Montag bis Frei-
tag in der Zeit von 08:00 – 12:00 Uhr Frau
Jasmin Seidel, Mobil: 01511 6234529 Mail:
vermietung@siegbach.de

Wichtige Rufnummern:

Rufbereitschaft Stadtwerke Dillenburg
(Wasserversorgung) 0175 4129766
Forstamt Herborn 02772 4704-0

Revierleitung:

Anne Reichert
Mobil: 0170 1422606 Telefon: 02778 436

Wertstoffhof in Eisemroth, (Bauhof)

Annahmezeit: Sa., 09:00 – 14:00 Uhr
Kostenlose Annahme von Grünschnitt,
Altholz, Bauschutt, Altmittel, Altpapier,
Druckerpatronen und CDs in PKW-Mengen
bis max. 2m³ pro Tag/Anlieferung.

Bürgerstiftung Siegbach

Wir bauen auf Ihre Unterstützung: Spar-
kasse Dillenburg, IBAN DE56 5165 0045
0000 0807 47. Ansprechpartner im Stif-
tungsrat ist Herr Jan Post, 02771 935341,
Mail: jan.post@spk-dillenburg.de

Drop In(klusive) Siegbach – offene Krabbelgruppe

Kostenfreies Angebot des St. Elisabeth-
Verein e. V. für Familien mit Kindern von 0
bis 3 Jahren. Treffpunkt: Ev. Gemeindehaus
Eisemroth, Übernthal Str. 12, immer
donnerstags von 9.30 – 11.30 Uhr. Weitere
Infos unter der Rufnummer des St. Elisabeth-
Vereins e. V.: 02771 / 265 0214.

Postfiliale Oberndorf

Standort: Weltersbachstraße 4
Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 16:00 – 18:00 Uhr
Samstag 10:00 – 12:00 Uhr

Bücherregal der Gemeinde Siegbach

(ce) Wir bitten Sie herzlich, nur gut er-
haltene, saubere und lesenswerte Bücher
in unser Bücherregal zu stellen. Alte, be-
schädigte oder verschmutzte Bücher kön-
nen das Gesamtbild beeinträchtigen und
sind für andere Leser weniger ansprechend.
Wir freuen uns über Bücher, die Sie selbst
noch gerne lesen würden, und danken Ihnen
für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung!

DGH Oberndorf wieder nutzbar

Das DGH Oberndorf steht ab sofort wie-
der für Veranstaltungen zur Verfügung und
kann von den Bürgerinnen und Bürgern ge-
mietet werden. Ansprechpartnerin für die
Vermietung ist Jasmin Seidel.
Sie ist vormittags unter der Telefonnummer
01511 6234529 zu erreichen.



- Bauelemente
- Möbelbau
- Energieberatung

ZINTL

SCHREINEREI

Individuelle Lösungen

Deuterbachstraße 3a
35768 Siegbach
Tel.: 02778 300
schreinerei-zintl.de
info@schreinerei-zintl.de

Das Parken in unseren Ortsteilen – Hinweis unserer Feuerwehr!

(md) Unsere Führungskräfte der Feuerwehr bitten ausdrücklich noch einmal darum, dass gerade in den Ortskernen oder in sonstigen engen Straßen in unserer Gemeinde bitte so geparkt wird, dass mit den Einsatzfahrzeugen auch zum Einsatzort gefahren kann. Dies gilt im Übrigen auch für den Rettungsdienst. Leider stellen unsere ehrenamtlichen Einsatzkräfte bei Übungen immer wieder fest, dass sie in einigen Straßen nicht in der Lage sind, zum Einsatzort

zu kommen. Im Ernstfall kann es sowohl bei der Feuerwehr, bei unserem neuen Ersthelfer-Team oder beim Rettungsdienst um die Rettung von Menschenleben gehen. Dieser Gedanke sollte eigentlich ausreichen, um sich ordnungsgemäß im Straßenverkehr zu verhalten. Darüber hinaus ist unser Ordnungsamt dankbar für Hinweise auf entsprechende Parksituationen. Wir setzen auf die Vernunft unserer Bürgerinnen und Bürger!

Liebe Angehörige, Pflegeberechtigte und Besucher unserer Mittenaarer Friedhöfe,

gerne können Sie auf den Ablageflächen der Urnenwände Blumen oder andere Gedenkgegenstände ablegen.

Bitte beachten Sie jedoch, dass die Flächen nur zum Abstellen gedacht sind und die Objekte nicht festgeklebt oder dauerhaft befestigt werden dürfen. Auch auf den Pultsteinen der Urnenerd-kammernischen ist es nicht erlaubt, Gegenstände dauerhaft anzubringen.

Sollte keine Ablagefläche vorgesehen sein, z.B. bei den Urnenstelen auf dem Friedhof in Bellersdorf, legen sie bitte nichts vor der Urnenstele ab. Eine ordentliche Pflege und Instandhaltung der Anlagen sind uns nur möglich, wenn sich alle an die Vorgaben halten.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung!

Austräger*in für unser WiMS werden (m/w/d)

(ls) Wer frische Luft mag und sich ein paar Euro nebenher verdienen möchte, hat die Möglichkeit ab Oktober unser WiMS im Ortsteil Offenbach auszutragen.

Das WiMS erscheint alle drei Wochen und soll freitags bis samstags an 585 Haushalte

in Offenbach verteilt werden. Alternativ ist auch eine Aufteilung für zwei Austräger möglich. Interesse geweckt? Melden Sie sich gerne bei Lea Schneider: lea.schneider@mittenaar.de / 02772 9650-18.

Hurra, wir spielen Theater!

„Ronja Räubertochter – Unsere liebsten Abenteuerszenen“

Kommt vorbei und schaut euch an, was wir im Deutschsommer gelernt und geprobt haben! Wir zeigen euch spannende und lustige Szenen aus „Ronja Räubertochter“ – mit mutigen Räubern, geheimnisvollen Wäldern und echten Freundschaften.

• 24.07. • 15:30 Uhr

• Turnhalle der JHAS • Eintritt: kostenlos

Wir freuen uns auf viele kleine und große Zuschauerinnen und Zuschauer!

Das nächste „WiMS“ erscheint am **9. August**.
Anzeigen- & Redaktionsschluss ist um **17 Uhr** am **30. Juli**.



WERBEANZEIGEN

direkt buchen unter:

anzeigen@wims-magazin.de

Mediadaten: www.wims-magazin.de

Voraus-Helfer Mittenaar – Ihre Spende rettet Leben



Seit der Einführung unseres Voraus-Helfer-Systems konnten wir bereits **16 Notfalleinsätze erfolgreich bewältigen – darunter Reanimationen, Verkehrsunfälle und weitere lebensbedrohliche Notfälle.**

Mit einer durchschnittlichen Eintreffzeit von nur 2,5 Minuten sind wir deutlich schneller am Einsatzort als der öffentliche Rettungsdienst. In medizinischen Notfällen zählt jede Minute – und kann über Leben und Tod entscheiden. Unser Team besteht aus medizinisch ausgebildeten Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Mittenaar, die sich ehrenamtlich und mit großem Engagement für die Sicherheit in unserer Gemeinde einsetzen. Das System in dieser Form ist aktuell einmalig im Lahn-Dill-Kreis.

Derzeit arbeiten wir daran, alle Mitglieder mit einer persönlichen Erstausrüstung zu versorgen – darunter geeignete Schutzkleidung und medizinisches Material. Einsatzjacken konnten bereits durch Spenden angeschafft werden, für die weitere Ausstattung fehlen jedoch noch wichtige Komponenten. Das Projekt finanziert sich maßgeblich über Spenden. Daher sind wir auf die Unterstützung aus der Bevölkerung angewiesen. Jeder Beitrag hilft, die Versorgung im Notfall zu verbessern – für ein sichereres Mittenaar.

Spendenkonto:

Bürgerstiftung Mittenaar
IBAN: DE21 5165 0045 0000 0775 94
BIC: HELADEFIDIL
Bank: Sparkasse Dillenburg
Verwendungszweck: Voraus-Helfer

Weitere Informationen unter:
www.feuerwehr-mittenaar.de

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Seniorenfahrt der Gemeinde Mittenaar

(hk) Die Gemeinde Mittenaar hatte zu ihrer jährlichen Seniorenfahrt eingeladen und so starteten am 05. Juni zwei Reisebusse mit 107 Seniorinnen und Senioren, begleitet von Bürgermeister Markus Deusing und den Mitgliedern des Seniorenrats, in Richtung Süden. Das Ziel war Miltenberg, ein Städtchen, malerisch eingebettet zwischen den Hügeln von Spessart und Odenwald.

In Miltenberg angekommen, erwarteten uns schon drei fachkundige Stadtführerinnen, um uns die vielen Sehenswürdigkeiten ihrer Stadt zu zeigen. Unsere Gruppe wurde von Frau Lazar geführt. Frau Lazar hat es hervorragend verstanden, uns die Sehenswürdigkeiten und die damit verbundenen Geschichten zu vermitteln. Gestartet wurde am „Staffelbrunserbrunnen“. Viele Städte und Gemeinden haben Spott- und Spitznamen, so auch die Miltenberger. Sie sind die „Staffelbrunser“ und diesem Spitznamen wird eben mit dem „Staffelbrunserbrunnen“ gedacht. Die plausibelste Erklärung diesen Spitznamen ist, dass diejenigen, die in früherer Zeit ihr Wasser am Staffelbrunnen holten, als „Staffelbrunnler“ bezeichnet wurden. Dann ging es weiter zum alten Marktplatz mit dem Schnatterloch. Das Schnatterloch hat allerdings nichts mit dem Schnattern von Gänsen oder Enten zu tun. Der Name leitet sich von „Snade“ (Grenze) ab. Es ist der Name einer Entwässerungsrinne unter



dem Schnatterlochturm und markierte ursprünglich die Stadtgrenze. Vorbei ging es an der St. Jakobus-Kirche. Deren sechs Glocken bilden ein wirklich mächtiges Geläut, wovon wir uns direkt überzeugen konnten. Auch der Gasthof „Zum Riesen“ hat eine interessante Geschichte. In 1411 erstmals schriftlich erwähnt, soll er aber tatsächlich älter sein. Im Jahr 1504 nennt ihn der Stadtrat „Fürstenherberge“. Zu seinen illustren Gästen zählten Könige, Erzbischöfe und Feldherren in früheren Jahrhunderten ebenso wie Schauspieler, Musiker und Politiker im 20. Jahrhundert. Auch Elvis Presley hat hier übernachtet. Das Brauhaus Faust gehört mit zu den Sehenswürdigkeiten Miltenbergs. Gegründet bereits im Jahr 1654 besteht es heute noch und braut jährlich rund 63.000 Hektoliter. Zu den vielen wunderschön restaurierten Fachwerkhäusern erzählte uns Frau Lazar viele Anekdoten. So erfuhren wir z.B. was ein „Dollbohrer“ ist und wie es

für Lehrlinge zum dem Namen „Stift“ kam. Nach der Stadtführung gab es Gelegenheit sich in einem der vielen Gasthäuser und Bäckereien zu stärken. Wer wollte, konnte die Zeit auch zu einem Stadtbummel nutzen. Um 15:00 Uhr trafen sich alle an der Anlegestelle. Dann hieß es „alle Mann (Frauen natürlich auch) an Bord“. Wir starteten zu einer Rundreise von Miltenberg über Bürgstadt nach Freudenberg und wieder zurück. An Bord wurden wir mit Kaffee und Kuchen verwöhnt – dabei konnte man die schöne Landschaft des Mains bestaunen. Gegen 17:00 Uhr ging dann die Fahrt wieder in Richtung Heimat. Ein schöner Tag ging zu Ende. Alle Seniorinnen und Senioren hatten viel gesehen. Aber nicht nur das: auch die Gemeinschaft untereinander ist an diesem Tag gepflegt und das ist eigentlich das Schönste an diesen Fahrten. Text und Bild: Hannelore Kienzle

Senioren-Wanderung

Am **Donnerstag, den 31.07.2025** macht die **Senioren-Wandergruppe** der Gemeinde Mittenaar wieder eine ihrer beliebten Wandertouren. Treffpunkt ist um **14:00 Uhr in Ballersbach** auf dem Sportplatz. Dort startet auch die Wanderung. Die Strecke richtet sich nach Wetterlage. Der gemeinsame Abschluss findet ebenfalls auf dem Sportplatz statt. Die Bewirtung übernimmt der TSV Ballersbach. Weitere Auskünfte erhalten Sie im Rathaus, Raum 14 oder telefonisch unter der 02772 9650-14 oder 02772 9650-16.



Steubing Bestattungen

35756 Mittenaar · Hauptstr. 8 · Tel. 02772-576455

Seit 1930 der
ortsansässige
Bestatter in
Waldsolms

Inh.: Bestattungshaus Beckedahl GmbH

35647 Waldsolms · Karlstraße 13 · Tel. 06085-9899820
Der Bestatter im Lahn-Dill & Limburg-Weilburg-Kreis und Umgebung
Erd-, See-, Feuer-, Waldbestattungen · **Bestattungsvorsorge**

**Wir sind fachlich qualifiziert
(fachgeprüfte Bestatter), kompetent,
freundlich, zuvorkommend, pietätvoll.**

Weitere Standorte: 35606 Solms · Kantstr. 9 · Tel. 06442-1772 · ehem. G. Knoth
35649 Bischoffen · Hauptstr. 9 · Tel. 06444-9399999 | 35789 Weilmünster · Am Bleidenbach 33 · Tel. 06472-4999009
www.Bestattungshaus-Beckedahl.de · info@Bestattungshaus-Beckedahl.de · Mobil 0162-1874767 · 0173-1913770

STADTRADELN 2025 in Mittenaar – so wars!

(we) Die Gemeinde Mittenaar hat vom 24.05. bis 13.06.2025 bereits zum dritten Mal an der Aktion STADTRADELN teilgenommen. Die Kampagne des Klimabündnis ist ein internationaler Wettbewerb, an dem möglichst viele Alltagswege klimafreundlich mit dem Fahrrad zurückgelegt werden. Dabei gab es viele Möglichkeiten, das Rad zu nutzen: Beispielsweise auf dem Weg zur KiTa, zur Schule, zur Arbeit, zum Einkaufen, zum Arztbesuch oder in der Freizeit. In Teams organisiert, konnten alle, die Lust am Radeln hatten, einen Beitrag zum Klimaschutz leisten, indem auf das Auto verzichtet und so CO₂ eingespart wurde. Alle Radlerinnen und Radler waren als Team registriert, egal ob als Verein, Familie, Schule, Unternehmen, Nachbarn, Sportgruppe oder einfach in einer offenen Gruppe.

Und so hat Mittenaar abgeschnitten (Zahlen in Klammern 2024 / 2023):

140 (132 / 85) aktive Radlerinnen und Radler sind in 15 (16 / 13) Teams insgesamt 36.140 (33.395 / 19.914) Kilometer geradelt. Das ist ein super Ergebnis. DANKE an alle Radfahrerinnen und Radfahrer. Damit habt ihr insgesamt 5.927 (5.543,2 / 3.226,3) kg CO₂ eingespart.

Gestartet wurde in Mittenaar schon vor Beginn der eigentlichen Aktion mit einer Sprühaktion der Jugendpflege Mittenaar (JiM) am 19.05.2025, bei der unter Anleitung der Jugendpflegerin Semanur Güzel und der Auszubildende im Rathaus Marie Blieder mit Kreide und einer Schablone auf STADTRADELN aufmerksam gemacht wurde.



Als Auftaktveranstaltung des STADTRADELN am 24.05.2025 fand eine Radtour mit Stadtradelnkoordinatorin Heike Werner zur Eisdielen „da Toni“ nach Biebertal statt.



Bei angenehmen Temperaturen startete einige Tage später (30.05.2025) eine Gruppe unter Führung von Carina Kühn zum Cafe Zaubergarten nach Herborn, um dort leckeren Kuchen und Getränke zu genießen.



Die Jugendpflege Mittenaar (JiM) besuchte am 02.06.2025 bei einer Radtour, mit Jugendpflegerin Semanur Güzel und der Auszubildenden im Rathaus Marie Blieder, den Aartalsee und hat sich ein Eis schmecken lassen, bevor es wieder nach Bicken zurück ging.



Am 03.06.2025 trafen sich Radlerinnen und Radler bei Schmidt bikes in Offenbach. Jürgen Griebenow und sein Team haben bei einem Bike Workshop viele Tipps rund ums Rad gegeben, beispielsweise wie man einen Reifen wechselt oder das Rad pflegt und wartet.



Eine anspruchsvolle Mountainbiketour mit Bürgermeister Markus Deusing und Matthias Nickel führte am 04.06.2025 vom Rathaus in Bicken über 7 Trails zum Feuerwehrstützpunkt, wo kalte Getränke warteten. Wenige Tage später (07.06.2025) konnten die Radlerinnen und Radler unter Führung von Klaus Hoffmann zu einer Mountainbiketour starten, die nicht nur am Sportheim des TSV Bicken 1921 e.V. begann, sondern auch dort mit einer Stärkung endete.



Den Abschluss des diesjährigen STADTRADELN bildete eine Familienradtour mit Bürgermeister Markus Deusing und Steffen Kühn bei warmen Temperaturen durch den Wald bis zum Schützenhaus Ballersbach, wo Mitglieder des Schützenvereins Ballersbach mit Getränken und einem gut gefüllten Grill warteten.



Aktuell wird im Rathaus die Aktion ausgewertet, auch um Preise in verschiedenen Kategorien zu vergeben. Über die Preisverleihung, zu der die Gewinnerinnen und Gewinner separat eingeladen werden, wird in einer späteren Ausgabe berichtet. Alle Teilnehmenden des STADTRADELN 2025 können eine Teilnehmerurkunde erhalten. Bitte wenden Sie sich dazu an die Koordinatorin Heike Werner (Tel. Donnerstag und Freitag Tel. 02772 9650-29 oder jederzeit per Mail heike.werner@mittenaar.de).

Wir danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmer ebenso wie allen Helferinnen und Helfern des STADTRADELN 2025 in Mittenaar und freuen uns auch im nächsten Jahr wieder dabei zu sein.

Fahrer/Innen für Bürgerbus gesucht!

Aktuell fahren elf ehrenamtliche Fahrer unsere Mitbürgerinnen und Mitbürger zum Arzt, Einkaufen oder zu Freunden.

Während der Urlaubszeit, bei längerer Krankheit oder sonstiger Verhinderung einzelner Fahrer kann es aber durchaus einmal eng werden. Deswegen sind wir auf der Suche nach weiteren motivierten ehrenamtlichen Fahrerinnen und Fahrern. Ganz nach dem Motto "je mehr, desto besser"!

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann melden Sie sich doch einfach unter der Tel. 02772 9650-14 – Stefanie Hisge oder 02772 9650-16 – Sonja Bickel.

5000 Meter Lauf

Am 30.08.2025 findet an der Schul-sportanlage in Bicken ein 5000m Lauf statt. Veranstaltet wird der Lauf durch die LBS Dillenburg und die Firma Laufstil.

Nico Pitzer und Markus Pelinka vom Orga-Team freuen sich auf jeden, der teilnehmen möchte. Die Teilnahme ist für jeden möglich. Je nach Zielzeit wird es verschiedene Läufe geben.

Anmeldungen werden bis zum 27.08. über den QR-Code oder info@laufstil.com angenommen.

Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt.



**BAHNLAUF
5000 METER
BALLERSBACH
30.08.2025
LÄUFE AB 17 UHR**

ANMELDUNG
oder info@laufstil.com

STARTGELD
5€

Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Schäden oder Verletzungen jeglicher Art. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.

Verbandszeltlager 2025 – Miteinander in Mittenaar

Im Juni fand das diesjährige Verbandszeltlager bei uns in Mittenaar statt. Alle 32 Jugendfeuerwehren mit ihren insgesamt 450 Jugendlichen konnten bei bestem Wetter ein tolles gemeinsames Wochenende verbringen, auch unsere 23 Jugendlichen, die mit ihren 6 Betreuern angereist waren.

Los ging es am Mittwochabend mit der feierlichen Eröffnung und dem traditionellen Entzünden des Lagerfeuers. Dabei unterstützten zwei unserer Jugendlichen Landrat Carsten Braun und unseren Kreisbrandinspektor Harald Stürtz. Anschließend ließen alle den Abend gemütlich ausklingen.

Am Donnerstag erwartete uns direkt das erste Highlight: Beim Geländespiel mussten die Gruppen an verschiedenen Stationen Teamgeist, Geschick und Schnelligkeit beweisen. Unsere Jugendlichen konnten sich dabei auf einen starken 5. Platz vorarbeiten! Besonders erfrischend waren die Wasserschlachten, die sich im Laufe der Tage spontan entwickelten und für jede Menge Spaß sorgten. Beim Karaokeabend zeigten viele Jugendliche auf der Bühne was in ihnen steckt, so war direkt am zweiten Abend eine besonders gute Stimmung im Lager.

Am Freitag stand der Sportpokal auf dem Plan. Dabei traten drei Mannschaften von uns im Völkerballspiel an. Trotz der Hitze hatten alle viel Spaß und gaben alles. Nach den anstrengenden Spielen konnten sich



alle Jugendlichen bei den aufgebauten Wasserspielen abkühlen. Am Abend stand dann die Disco mit DJ Daniel auf dem Plan, bei der ausgelassen getanzt und gesungen wurde.

Der Samstag war sehr ereignisreich. Am Morgen traten die Jugendlichen im Lagerpokal bei feuerwehrtechnischen Übungen gegeneinander an. Unsere Jugendlichen zeigten vollen Einsatz und konnten sich dadurch einen 17. Platz sichern. Trotzdem war die Stimmung hervorragend: Alle Teilnehmenden des Bundeswettbewerbs wurden für ihre Leistung mit der Bronzemedaille ausgezeichnet. Anschließend wurde der Abend mit „Schlag den Chef“ abgeschlossen, dabei wurde das Kids-Team durch eine Jugendliche von uns unterstützt.

Nach vier Tagen voller Abenteuer, Teamgeist und Gemeinschaft ging das Lager am Sonntag zu Ende. Die Zelte wurden ab-

gebaut und alle machten sich erschöpft, aber glücklich und voller neuer Erinnerungen auf den Heimweg!

Das Verbandszeltlager war auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg. Wir freuen uns jetzt schon auf das gemeinsame Zeltlager beider Verbände im nächsten Jahr!



Pressemitteilung vom 11.07.2025

Dem Abwasserverband Oberes Aartal obliegt die Abwasserbeseitigungspflicht der drei Mitgliedsgemeinden Hohenahr, Bischoffen und Siegbach. Der Abwasserverband betreibt neben der Hauptkläranlage Bischoffen noch 18 Sonderbauwerke und die beiden Teichkläranlagen Übernthal und Erda.

Unzureichende Reinigungsleistungen der Teichkläranlagen führen seit Jahren zu einer stofflichen und hydraulischen Belastung der Gewässer. Bereits im Jahr 2015 wurde mit einem Pilotprojekt versucht die Reinigungsleistung der Teichkläranlage Übernthal zu verbessern. Diese Versuche galten im Jahr 2020 jedoch als gescheitert. Die bis dahin verausgabten Mittel, wurden dem Verband durch das beauftragte Unternehmen vollumfänglich zurückerstattet.

Die bestehenden und steigenden Anforderungen an die Abwasserreinigung veranlassten den Abwasserverband Oberes Aartal im Jahr 2018 dazu, eine Studie über die Gesamtbetrachtung der Abwassersituation im Einzugsgebiet in Auftrag zu geben. Die Studie betrachtete Bau- und Unterhaltungskosten über die nächsten 50 Jahre. Als wirtschaftlichste Variante ergab sich der Anschluss der beiden Teichkläranlagen an die Kläranlage Bischoffen, als zentrale Kläranlage.

Ursprünglich hatte der Abwasserverband das Ziel, die Umsetzung dieses Gesamtprojektes in mehreren Teilschritten zu verfolgen. Daher sollte mit dem Bau eines 1,8 km langen Schmutzwassersammlers durch das Siegbachtal begonnen werden. Hierfür wurde im Sommer 2021 ein Ingenieurbüro mit der Planungsleistung beauftragt. (Zeitungsbericht vom 4. April



2022) Danach sollten dann sukzessive die Teichkläranlagen in Erda und Übernthal zu Regenrückhaltungen umgebaut sowie die Kläranlage in Bischoffen für die vollständige Aufnahme der Abwässer aus den Teichkläranlagen erweitert werden.

Grundsätzlich sind solche Projekte, die die Einleitung von Abwasser betreffen und den ökologischen Zustand von Gewässern verbessern durch das Land Hessen zur Umsetzung der Wasserrahmenrichtlinie förderfähig. Die Anspruchsvoraussetzungen an die Förderfähigkeit der Projekte des Verbandes werden jedoch nur erfüllt, wenn die Teilprojekte zu einer Gesamtmaßnahme zusammengeführt werden. Daher wurde im Sommer 2023 ein Ingenieurbüro mit den weiteren Planungsleistung beauftragt:

- Bau von Regenüberlauf und Regenrückhaltebecken an den Standorten der Teichkläranlagen Erda (19.450 m³) und Übernthal (8.200 m³)
- Umbau und Erweiterung der zentralen Kläranlage in Bischoffen auf 13.000 EW, Größenklasse 4

Die finale Kostenberechnung des Ingenieurbüros aus Mai 2025 für die Gesamtmaßnahme des Verbandes beläuft sich auf 27 Millionen Euro. Die Fördersumme, über die das Land Hessen nach Aufnahme auf eine priorisierte Maßnahmenliste zu entscheiden hat, wird maximal 10 Millionen Euro betragen. Erst nach einer finalen

Förderzusage kann eine Aussage getroffen werden, mit welcher späteren Belastung die Mitgliedskommunen zu rechnen haben. Durch die lange Bauzeit von voraussichtlich 5 Jahren ist erfahrungsgemäß schon durch die jährliche Inflationsrate mit einer Kostensteigerung von fast 3 Mio. Euro zu rechnen, welche jedoch anteilig auch über die Förderung gedeckt wird.

Die politischen Gremien sind bereits in die Beratung eingestiegen, welche Finanzierungsvariante für die Bürgerinnen und Bürger die verträglichste darstellt.“

Sobald bekannt ist, in welcher Höhe die Maßnahmen gefördert werden, sollen die Bürgerinnen und Bürger in jeder der drei Kommunen im Rahmen von Bürgerversammlungen informiert werden.

Die kommunalpolitischen Mandatsträger aus den drei Trägerkommunen konnten sich bereits während eines Besichtigungstermins auf der Kläranlage Bischoffen einen Überblick über die Anlage verschaffen. Dabei wurde ihnen von dem Betriebsleiter Herrn Benner und Frau Heimann die Verfahrensabläufe auf der Kläranlage vorgestellt. Ebenso auch die Pläne zur Erweiterung der Kläranlage.

Einladung

Am 08.08.2025
feiere ich meinen **100.** Geburtstag.

Wer mir gratulieren möchte,
ist von 14 - 17.00 Uhr
im Sälchen in Ballersbach
herzlich willkommen.

Heinz Wetz

Wertstoffhof Siegbach

Wir begrüßen unsere neuen Mitarbeiter, Herrn Uwe Ort kamp und Herrn Mike Bieber, die seit Juni den Betrieb unseres Wertstoffhofs übernommen haben. Gleichzeitig möchten wir uns bedanken, bei unserem langjährigen Kollegen, Herrn Günter Peipert, der über viele Jahre hinweg jeden Samstag für einen reibungslosen Ablauf auf dem Wertstoffhof gesorgt hat.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit unseren neuen Kollegen und wünschen ihnen einen guten Start!

Maik Trumppheller, Bürgermeister





neukauf
Weyand

Mittenaar-Offenbach · An der B255 · Telefon 02778 6002

Täglich frisch...

BIO-PRODUKTE
OBST · GEMÜSE · KÄSE
BACKWAREN · FISCH
WURST FLEISCH

... und günstig!

Auskunfts- und Übermittlungssperren gemäß Bundesmeldegesetz (BMG)

Das Bundesmeldegesetz (BMG) vom 03.05.2013 (BGBl. I, Nr. 22 S. 1084 ff) in der derzeit gültigen Fassung räumt den Einwohnerinnen und Einwohnern das Recht ein, der Übermittlung von bestimmten Daten zu widersprechen. Zudem besteht die Möglichkeit der Eintragung einer Auskunftssperre im Melderegister.

Einmal jährlich hat die Meldebehörde die Einwohnerinnen und Einwohner durch ortsübliche Bekanntmachung darauf hinzuweisen. beschlossen:

1. Mit einem entsprechenden Antragsformular oder online über unsere Homepage kann jede Bürgerin und jeder Bürger ohne Angabe von Gründen der Weitergabe ihrer/seiner Daten an folgende Stellen widersprechen:
 - Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen in Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen auf staatlicher und kommunaler Ebene (§ 50 Abs. 5 BMG i. V. m. § 50 Abs. 1 BMG)
 - Mandatsträger, Presse oder Rundfunk aus Anlass eines Alters- oder Ehejubiläums (§ 50 Abs. 5 BMG i. V. m. § 50 Abs. 2 BMG)
 - Adressbuchverlage (§ 50 Abs. 5 BMG i. V. m. Abs. 3 BMG)
 - Öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaften von glaubensverschiedenen Familienangehörigen (§ 42 Abs. 3 Satz 2 BMG)
 - Bundesamt für Wehrverwaltung zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial für Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im Jahr 2027 das 18. Lebensjahr vollenden (§ 36 Abs. 2 BMG i. V. m. § 58 c Soldatengesetz)
2. Eine Auskunftssperre nach § 51 Abs. 1 BMG wird auf schriftlichen Antrag oder von Amts wegen im Melderegister eingetragen, wenn Tatsachen vorliegen, die die Annahme rechtfertigen, dass der betroffenen oder einer anderen Person durch eine Melderegisterauskunft eine Gefahr für Leben, Gesundheit, persönliche Freiheit oder ähnliche schutzwürdige Interessen erwachsen kann. Die Auskunftssperre muss besonders begründet und vor ihrer Eintragung von der Meldebehörde genehmigt werden. Sie wird auf zwei Jahre befristet und kann auf Antrag oder von Amts wegen verlängert werden.

Zuständig für Eintragung der genannten Sperren ist der
Gemeindevorstand der Gemeinde Mittenaar

Meldebehörde
Leipziger Straße 1
35756 Mittenaar

Mittenaar, 08.07.2025

Markus Deusing
Bürgermeister

Kirchen

Ev. Kirchengemeinde Siegbach

- 20.07. Abendgottesdienst**
„LUV – dem Wind zugeneigt“
18.00 Uhr Pfrin. Oppermann
Ballersbach
- 27.07. Gottesdienst**
09.30 Uhr Präd. Pickenhahn
Oberndorf
- 10.30 Uhr Gottesdienst**
Präd. Pickenhahn
Eisemroth
- 03.08. Gottesdienst**
10.30 Uhr Präd. Nyga
Eisemroth
- 10.08. Gottesdienst**
10.30 Uhr Pfrin.i.R. Hofmann-Rose
Tringenstein

Aktuelle Informationen
finden Sie unter:
kirchengemeinde-siegbach.ekhn.de

Christliche Brüdergemeinde Siegbach-Oberndorf

So. 10 Uhr: Mahlfeier, Predigt
Mi. 19.30 Uhr: Gebets-/Bibelstunde
Nähere Infos auf:
www.bruedergemeinde-oberndorf.de
Christliche Brüdergemeinde
Siegbach-Oberndorf, Weltersbach 8b

Christliche Brüdergemeinde Siegbach-Übernthal

Sonntags:
10.00 Uhr **Mahlfeier**
14.30 Uhr **Gottesdienst** (2. Sonntag)
Mittwochs:
20.00 Uhr **Bibel- und Gebetsstunde**

Ev. Kirchengemeinden in Mittenaar Ballersbach, Bicken & Offenbach

- BALLERSBACH**
- 20.07. Abendgottesdienst**
„LUV – dem Wind zugeneigt“
18.00 Uhr Pfrin. S. Oppermann
- 27.07. Gottesdienst mit Abendmahl**
09.30 Uhr Präd. Anke Schmidt-Kersten
- 03.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfrin. S. Oppermann
- 10.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Präd. Dr. A. Schwalfenberg

- BICKEN**
- 20.07. Abendgottesdienst**
18.00 Uhr in Ballersbach
- 27.07. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfr. R. Friedrich
- 03.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfr. R. Friedrich
- 10.08. Gottesdienst**
11.00 Uhr Präd. E. Thielmann

- OFFENBACH**
- 20.07. Abendgottesdienst**
18.00 Uhr in Ballersbach
- 27.07. Open Air-Gottesdienst mit Abendmahl hinter der Kita anschl. Gemeindeversammlung und Mittagessen**
11.00 Uhr
- 03.08. Gottesdienst**
11.00 Uhr Pfr. R. Friedrich
- 10.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Präd. E. Thielmann

Unseren täglichen Mutmacher können Sie unter der Telefon Nr. 02772/7099530 anhören oder im Web, auf Spotify, iTunes, Deezer, etc. Sie können den Gottesdienst auch auf MP3 Stick zum Hören für zu Hause erhalten. Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro.

Katholische Pfarrgemeinde „Zum Guten Hirten an der Dill“/ Kirchort Hl. Geist Bicken

- 19.07. Vorabendmesse**
17.30 Uhr in Breitscheid
- 20.07. Hl. Messe**
09.00 Uhr in Driedorf und Sinn
- Hl. Messe**
10.45 Uhr in Bicken und Herborn
- Hl. Messe**
10:45 Uhr in Bicken
Kinderkirche
- 27.07. Hl. Messe**
09.00 Uhr in Driedorf
- Hl. Messe**
10.45 Uhr in Bicken und Herborn
- 01.08. Andacht**
10.00 Uhr in Bicken
- 02.08. Vorabendmesse**
17.30 Uhr in Breitscheid
- 03.08. Hl. Messe**
09.00 Uhr in Sinn und Driedorf
- Hl. Messe**
10.45 Uhr in Bicken und Herborn
- 05.08. Hl. Messe**
10.00 Uhr im Haus des Lebens
in Bischoffen
- 06.08. Bibelkreis**
19.00 Uhr in Bicken
- 09.08. Vorabendmesse**
17.30 Uhr in Breitscheid

Kontakt:
Pfarrbüro Herborn: 02772/583930
Notfallnummer: 02771/263 7637

Ev. Kirche Altenkirchen in Bellersdorf

20.07. Sommerkirche
10.00 Uhr in Oberlemp

27.07. Sommerkirche
10.00 Uhr in Mudersbach

03.08. Sommerkirche
10.00 Uhr in Bellersdorf

10.08. Sommerkirche
10.00 Uhr in Ahrdt

Wer eine Mitfahrgelegenheit zum nächsten Gottesdienst benötigt, melde sich bitte im Gemeindebüro oder bei Pfr. Zirk 06444/300.

Büro Öffnungszeiten:
Dienstag, 16.00-18.00 Uhr
Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Wir suchen Dich

Die Kirchengemeinde **Ballersbach** sucht **eine Küsterin oder einen Küster** ab 1.1.2026 für ca. 3 Stunden pro Woche – die Stelle ist also als **Minijob** zu besetzen. Zu Deinen Aufgaben gehören u.a. das Herrichten der Kirche oder des Sälchens für die Gottesdienste, die Vorbereitungen und Hilfe bei Taufe, Abendmahl und Hochzeiten sowie das Glockenläuten. Eine zweite Küsterin steht Dir als nette Kollegin zur Seite.

Bei Interesse melde
Dich bitte bei
Diana Deusing unter
02772-61682.



Nachruf

Manfred Pfeifer

Mit großer Trauer verabschieden wir uns von unserem Kameraden **Manfred Pfeifer**, der im Alter von **76 Jahren** verstorben ist. Manfred war ein langjähriges und engagiertes Mitglied der **Freiwilligen Feuerwehr Eismroth**. Während seiner aktiven Dienstzeit setzte er sich mit großer Hingabe für den Schutz und das Wohl unserer Gemeinschaft ein. Auch nach seinem Übergang in die **Alters- und Ehrenabteilung** blieb er der Feuerwehr stets verbunden und war ein geschätztes Mitglied, das durch seine Erfahrung und Kameradschaft einen bleibenden Eindruck hinterließ. Sein Engagement und seine Treue zur Gemeinschaft werden uns stets in dankbarer Erinnerung bleiben.

Unser tiefstes Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Angehörigen. Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Eismroth

Wolfgang Pommerening

* 10.01.1953 † 22.05.2025

Vielen Dank für die
Anteilnahme und die
Verbundenheit sowie
die Unterstützung in
dieser schweren Zeit
der Trauer.

Im Namen aller Angehörigen
Sven, Thorsten, Saskia
Trauer ist
Liebvolles
erinnern.

JiM

Übersicht Sommerferien Offener Treff ohne Anmeldung, einfach vorher. Kommentar 3

1. Ferienwoche	07.07. 13 - 15 Uhr FP: Bubble Waffeln backen	08.07. 8 - 13 Uhr FP: Ausflug zum Birkenhof
2. Ferienwoche	14.07. 10 - 12 Uhr FP: Mario Kart Turnier	15.07. 10 - 14 Uhr FP: Ausflug ins Escape Room Siegen
3. Ferienwoche	21.07. 15 - 18 Uhr FP: Filmmittag im JiM	22.07. 11 - 14 Uhr Offener Treff

Mittenaar
JiM
Caritas

Übersicht Sommerferien Offener Treff ohne Anmeldung, einfach vorher. Kommentar 3

4. Ferienwoche	28.07. 13:30 - 15:30 Uhr FP: Sporttag auf der Schulsportanlage	29.07. 11 - 14 Uhr Offener Treff
5. Ferienwoche	04.08. geschlossen	05.08. 14 - 16:30 Uhr FP: Traumfänger basteln mit Traumreise
6. Ferienwoche	11.08. 11 - 14 Uhr Offener Treff	12.08. 11 - 14 Uhr Offener Treff

Mittenaar
JiM
Caritas

Wichtige Info

Zum offenen Treff könnt ihr jederzeit ohne Anmeldung kommen. Am Ferienprogramm (FP) könnt ihr teilnehmen, wenn ihr euch online bei www.unserferienprogramm.de/mittenaar angemeldet habt und ausgelost wurdet.

Kontakt

Jugendzentrum "JiM", Burggraben 18, 35756 Mittenaar - Bicken
Email: jugendpflegemittenaar@caritas-wetzlar-lde.de
Seminar Güzél 0151/18443948



Zu verkaufen: Fachwerkhaus (Baujahr 1908) mit Nebengebäuden auf einem 476m² großem Grundstück in 35768 Siegbach-Eismroth, In der Gasse 1

Das Haus verfügt über 105m² Wohnfläche mit vier Zimmern, eine große Wohnküche und Bad. Die Elektroheizung aus 1990 wurde durch zwei neue Heizkörper 2009 erneuert. Es besteht die Möglichkeit mit Holz oder Pellets zu heizen. Energieausweis 198,2 kwh (m2.a)

Verkaufspreis: 71.500,- € incl. 460 m2 Grünland, Im Querbach (Ortsnähe)

Telefon: 02779/1029 + 0160/3096871

Haus- und Gartenservice Schmidt

- Rasenmähen
- Heckenschnitt
- Grünanlagenpflege
- Schrottabholungen
- Entsorgungen
- Haus-, Garagen- und Hallentrümpelungen
- ... und vieles mehr!

Ein Anruf lohnt sich immer:

Telefon 02778 699690

Mobil 0160 93716444

Schmidt · Bohnwiesstr. 6 · 35768 Siegbach

Der Lahn-Dill-Kreis informiert

Afrikanische Schweinepest: Was tun, wenn man ein totes Wildschwein im Wald findet? Kreis-Veterinäramt klärt über Verhaltensregeln und Meldevorgehen auf

Was tun, wenn man im Wald ein totes Wildschwein findet? Um aktuell einer Verbreitung der Afrikanischen Schweinepest (ASP) entgegenzuwirken, ist es wichtig, bestimmte Hygienemaßnahmen einzuhalten, wenn man beim Spazieren, der Pilzsuche, der Jagd oder anderen Aktivitäten im Wald tierische Überreste findet. Das Veterinäramt des Lahn-Dill-Kreises gibt wichtige Hinweise zum Verhalten bei einem sogenannten Kadaverfund.

Nicht anfassen, Abstand halten, nicht eigenmächtig entsorgen

Wer einen Kadaver beziehungsweise tierische Überreste findet, sollte diese keinesfalls mit bloßen Händen anfassen. Kinder und (Haus-)Tiere sollten unbedingt vom Fundort ferngehalten werden, um Kontakt mit dem toten Tier zu vermeiden. Sollte Unsicherheit bestehen, ob es sich um einen Wildschweinkadaver handelt, ist eine Berührung dennoch zu vermeiden. Diese Maßnahmen sind wichtig, um eine Kontamination des Fundortes und ein Weiterverschleppen der Afrikanischen Schweinepest in den Waldgebieten zu verhindern. Die Bergung, Probenentnahme sowie weitere Maßnahmen sollen ausschließlich durch autorisierte Fachkräfte erfolgen.

Fund melden – möglichst mit Standortangabe

Den Fund eines Tierkadavers können Bürgerinnen und Bürger einfach per WhatsApp-Nachricht an das Kreis-Veterinäramt melden. Ideal ist hierbei,

wenn der Fundort möglichst genau beschrieben werden kann, Fotos mitgesendet und im besten Fall sogar Geodaten (Koordinaten im Dezimalsystem) übermittelt werden können. Auch das übliche Setzen eines Standortes auf dem Smartphone bietet eine gute Möglichkeit, um GPS-Daten zu übermitteln. „Die Übermittlung detaillierter Informationen zu einem Fundort oder sogar GPS-Daten hilft uns sehr bei der Kadaversuche“, betont Giuseppe Bosco, Leiter des Kreis-Veterinäramts. Befindet sich der Tierkörper auf einem Privatgrundstück, können sich die Eigentümerinnen beziehungsweise Eigentümer ebenfalls direkt an das Veterinäramt des Kreises wenden. Die Mobilfunknummer für Fundmeldung lautet: 0151 15508285. Außerdem können Funde per E-Mail an ASP@lahn-dill-kreis.de gemeldet werden.

Aktuelles Suchgebiet

Aktuell übernimmt das Land Hessen die Kadaversuche in den Landkreisen Marburg-Biedenkopf, Waldeck-Frankenberg sowie im Lahn-Dill-Kreis. Die Gebiete zur Landesgrenze nach Nordrhein-Westfalen werden hierbei systematisch nach Wildschweinkadavern abgesucht. Die Suchen erfolgen dabei in einem sogenannten Schachbrettmuster, um das Gebiet flächendeckend und effizient kontrollieren zu können. Aktuell betrifft die Suche Waldgebiete in den Gemeinden Dietzhölztal und Eschenburg sowie Waldgebiete im Gebiet der Stadt Haiger. Die Suchgebiete werden dabei tagesaktuell und lageabhängig angepasst. Betroffene

Jägerinnen und Jäger werden rechtzeitig vom Kreis-Veterinäramt in-formiert. Einen Überblick zur Afrikanischen Schweinepest sowie Antworten auf häufige Fragen finden Interessierte unter www.lahn-dill-kreis.de/asp.

Hintergrund: Afrikanische Schweinepest
Im Landkreis Olpe wurden im Juni 2025 mehrere Wildschweinkadaver positiv auf die Afrikanische Schweinepest getestet. Um einer Ausbreitung im Lahn-Dill-Kreis entgegenzuwirken, bereitet der Land-kreis in Abstimmung mit den Nachbarlandkreisen Marburg-Biedenkopf und Waldeck-Frankenberg sowie mit den Regierungspräsidien Gießen und Darmstadt aktuell Präventivmaßnahmen vor. Die ASP ist für den Menschen ungefährlich. Sie kann aber für Wild- und Hausschweine tödlich sein und wirtschaftlich erhebliche Folgen haben. Die Kreisverwaltung bittet daher um Aufmerksamkeit.

Praxis für medizinische Fußbehandlung
mit Kassenzulassung



Podologie
Yvonne Sauerwein

Am Rosenboden 24 • 35756 Mittenaar-Bicken
☎ 02772-9247560 • www.podologie-kessler.de

Von privat zu verkaufen:

- Winkelschleifer
- KFZ-Batterie-Ladegerät
- Garten-Hängesessel (2x)
- Spinnrad (historisch)
- Luftbett neu + originalverpackt (2x)
- Bodenvase Kupfer
- Hutschenreuther Weihnachtsglocken Porzellan (Edition 1985 - 2018 komplett)

Mobil: 0160 / 92 364 101

*Herzlichen
Dank*

für die vielen Geschenke,
Glückwünsche und den
wunderbaren Tag anlässlich
meines **90. Geburtstages**.
Ich habe mich sehr gefreut!

Werner Braun

Brennholzhandel ILONA HERR

Buche Brennholz: 25/33/40/50cm

je Raummeter: **110,- €**

Telefon: 02774 | 5871



WERBEANZEIGEN

direkt buchen unter:

anzeigen@wims-magazin.de

Mediadaten: www.wims-magazin.de

Afrikanische Schweinepest: Vorbereitungen schreiten weiter voran

Kadaversammelpunkt und Bergeteams sind einsatzbereit / Erster Verdachtsfall negativ getestet

Der Lahn-Dill-Kreis setzt seine Vorbereitungen auf einen möglichen Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest (ASP) weiter fort. Die wichtigsten ersten Schritte sind getan: Der Kadaversammelpunkt (KaSaPu) in Eschenburg ist einsatzbereit und auch die Bergeteams sind vollständig ausgestattet und einsatzfähig.

„Die Zusammenarbeit zwischen unserer Kreisverwaltung, der Gemeinde Eschenburg und vielen weiteren Beteiligten hat hervorragend funktioniert. Wir sind gut vorbereitet, sollten wir in den nächsten Tagen oder Wochen tätig werden müssen“, sagt Giuseppe Bosco, Leiter des Kreis-Veterinäramts.

Bereits in den vergangenen Tagen wurde der KaSaPu am Bauhof Eschenburg gemeinsam mit der Gemeinde eingerichtet. Der GABC-Zug Dillenburg (GABC steht für Gefahrenstoffe aus den Bereichen atomar, biologisch und chemisch) unterstützte beim Aufbau der Desinfektionswanne und das Technische Hilfswerk (THW) lieferte notwendiges Material aus dem Tierseuchenzentrallager. Die Bergeteams, bestehend aus geschulten Mitarbeitenden der Kreisverwaltung, sind mit Schutzkleidung und allen notwendigen Einsatzmitteln ausgestattet.

Erster Verdachtsfall im Kreis negativ

Am 19. Juni 2025 wurde in der Gemeinde Dietzhölztal ein toter Wildschweinkadaver gemeldet. Die entnommene Probe wurde umgehend an das Hessische Landeslabor geschickt. Das Ergebnis lag bereits am nächsten Tag vor: Der Kadaver war nicht mit dem Virus der Afrikanischen Schweinepest infiziert.



Über weitere Entwicklungen zur Lage informiert der Lahn-Dill-Kreis zeitnah.

Hintergrund: Afrikanische Schweinepest

Die Afrikanische Schweinepest ist für den Menschen ungefährlich. Sie kann aber für Wild- und Hausschweine tödlich sein und wirtschaftlich erhebliche Folgen haben. Die Kreisverwaltung bittet daher um Aufmerksamkeit: Wer ein totes Wildschwein findet, sollte es nicht anfassen und umgehend das Veterinäramt oder die Polizei informieren. Das Veterinäramt ist per E-Mail an tiergesundheits@lahn-dill-kreis.de erreichbar.



inventā
Dr. Krüger GmbH & Co. KG

Lebensqualität neu definiert.

**MARKISEN +
TERRASSENDÄCHER
ZU SONDERPREISEN!**



Made in
Germany

**TUCH-
TAUSCH!**

160 Stoffe
zur Auswahl

- Cassetten-Markisen mit Prämienvorteilen i. W. von bis zu 530,- €
- Große Auswahl an Lager-Markisen -30%



Made in
Germany

- Aktionspreise für Terrassendächer

INVENTA Dr. Krüger GmbH & Co. KG
Wetzlarer Str. 14-16 | 35764 Sinn
Tel.: 0 27 72 | 9 422-70
www.inventa.de

KASPARI

Grabmale
Ideen aus Naturstein

Inh. Ralf Zimmermann

Grabmale • Fensterbänke • Treppenanlagen • Küchenarbeitsplatten • Zierkies

**Kaspari Grabmale
Ideen aus Naturstein e.K.**

Herborner Str. 17 • 35768 Siegbach / Eisemroth

Telefon 02778 6997120

www.kaspari-grabmale.de

Öffnungszeiten: Di. & Do. 14.00–18.00 Uhr • Sa 9.00–13.00 Uhr

Weitere Termine gerne auch nach Vereinbarung möglich.

Online-Reisebüro

Inh. Cristina Pinstock

Ich berate Sie kostenlos
und anbieterunabhängig.

**Aktuelle Angebote
auch per WhatsApp:**



ONBOARD-LOUNGE

Mobil 0160 947 53 724 | www.onboard-lounge.de

Gaststätten Sonderprogramm – Heimatministerium unterstützt die Gastronomie im ländlichen Raum

Die Gastronomie ist ein zentraler Bestandteil des gesellschaftlichen Lebens im ländlichen Raum. Sie schafft Begegnungsorte, fördert die Lebensqualität in den Dörfern und stärkt die regionale Kultur.

„Unsere Gasthäuser sind mehr als nur Orte der Bewirtung – sie sind lebendige Treffpunkte, die das soziale Miteinander stärken und unsere kulturelle Identität prägen“, betont Heimatminister Ingmar Jung. Doch viele kleine Betriebe stehen vor großen Herausforderungen. Um ihre Zukunftsfähigkeit zu sichern, stärkt das Hessische Heimatministerium die Gastronomie erneut mit einem Sonderprogramm.

„Mit dem Sonderprogramm setzen wir ein klares Zeichen für den Zusammenhalt in unseren ländlichen Regionen und unterstützen die Menschen finanziell, die mit Engagement unsere Heimat gestalten“, so Jung. Gastronomen können ab dem 10. Juni 2025 eine Förderung für erforderliche Investitionen zum Erhalt des Gastgewerbes beantragen.

Was wird gefördert?

Unterstützt werden mit dem Sonderprogramm bauliche Investitionen, die Anschaffung langlebiger Investitionsgüter und Aufwendungen in moderne elektronische Systeme, die dazu beitragen, Gastronomiebetriebe in ländlichen Regionen zu unterstützen und zu stärken. Dies umfasst beispielsweise die Renovierung der Küche oder des Gästebereichs, Großküchengeräte oder moderne Kassensysteme. Auch neue Fahrzeuge mit unmittelbarem Bezug zur gastronomischen Dienstleistung sind förderfähig.

Wer kann Anträge stellen?

Antragsberechtigt sind Gaststättenbetriebe mit bis zu 49 Beschäftigten und einem Jahresumsatz von höchstens 10 Millionen Euro.

Wie hoch ist die Förderung?

Der Landeszuschuss erfolgt in der Regel mit einer Förderquote von 45 Prozent und einer Höchstfördersumme

von bis zu 200.000 Euro im Rahmen einer Anteilfinanzierung. Die zuwendungsfähigen Ausgaben müssen in der Summe mindestens 15.000 Euro betragen.

Weitere Informationen

Anträge können fortlaufend über das Online-Antragsportal bei der WIBank gestellt werden. Ein Anspruch auf Förderung besteht nicht. Weitere Informationen zum Programm und zur Antragstellung sind auf der Internetseite der WIBank erhältlich: <https://www.wibank.de/wibank/sonderprogramm-gaststaetten>

Das nächste „WiMS“
erscheint am **9. August**.
Anzeigen- & Redaktionsschluss
ist um **17 Uhr** am **30. Juli**.



**DÄMMERSCHOPPEN
DER FEUERWEHR ÜBERNTHAL**

MOTTO: 90ER

**Samstag,
16. August 2025
ab 19:00 Uhr**

**KOMMT GERNE
IM 90ER-OUTFIT!**

**KÜHLE GETRÄNKE,
COCKTAILS &
HEISSE BEATS!**

**FÜR DAS LEIBLICHE
WOHL IST GESORGT**

 Ortsvereine
Tringenstein 

**700 Jahre
Tringenstein**

100 Jahre Feuerwehr

Festplatz „Auf dem Köppel“

30.08.2025

14:00 Uhr Eröffnungsgottesdienst
15:00 Uhr Kaffee & Kuchen
18:00 Uhr Dämmerchoppen mit
dem Musikzug-Bicken e. V.

31.08.2025

10:00 Uhr zünftiger Frühschoppen

Für Speisen und Getränke ist an beiden Tagen gesorgt.

Danke für eine großartige Kirmes

Was war das für ein schönes Fest! Bei strahlendem Sonnenschein und hochsommerlichen Temperaturen haben wir in Ballersbach gemeinsam eine wunderbare Kirmes gefeiert – und das wäre ohne euch alle nicht möglich gewesen!

Danke an alle Besucherinnen und Besucher, die trotz der Hitze den Weg zu uns gefunden und für eine fröhliche, ausgelassene Stimmung gesorgt haben. Eure gute Laune war ansteckend und hat das Fest zu etwas ganz Besonderem gemacht.

Ein riesiges Dankeschön geht auch an alle Helferinnen und Helfer, Unterstützerinnen und Unterstützer, die vor, während und nach der Kirmes im Einsatz waren – sei es beim Aufbau, hinter den Theken, am Grill, im Zelt, auf der Bühne oder im Hintergrund. Ohne euren Einsatz, eure Ausdauer und eure Bereitschaft, bei 30 Grad im Schatten alles zu geben, wäre diese Kirmes nicht das geworden, was sie war: ein voller Erfolg!

Auch unseren Musikerinnen und Musikern, den Schaustellern, dem DJ und allen Sponsoren möchten wir ganz besonders danken – ihr habt das Fest mit Leben gefüllt

und für großartige Unterhaltung gesorgt. Wir sind dankbar für das außergewöhnliche Miteinander und die Unterstützung aus der Dorfgemeinschaft. Die Kirmes in Ballersbach lebt von genau diesem Zusammenhalt.

Wir freuen uns schon jetzt auf unsere nächste Kirmes in zwei Jahren – wie immer, im letzten Wochenende im Juni! Bis dahin sagen wir von Herzen:

Danke, Ballersbach!

Euer Kirmesausschuss Ballersbach

NATURSTEIN

gestalten!

- Für Bäder, Küchen, Wohnräume
- Feuchtstrahltechnik
- Grabmale





Stein - Stimme der Natur.
PETRY.
Steinmetzbetrieb GmbH

Langwiese 10
35756 Mittenaar
Tel. 02772 62595
info@petry.biz
www.petry.biz

Ihr Partner für Garten- und
Landschaftspflege
in Mittenaar, Siegbach, Herborn
und Dillenburg!



Der Garten Markus
Garten- und Landschaftspflege

- ✦ Hecken- / Strauchschnitt
- ✦ Grünflächen Pflege
- ✦ Wildkraut / Unkraut Entfernung
- ✦ Grauf Flächen Pflege
- ✦ Pflasterreinigung
- ✦ Minibaggerarbeiten
- ✦ Winterdienst für Privatpersonen
- ✦ Weitere Arbeiten gerne auf Anfrage

Faire Preise • Professionelle Leistung

Markus Heil - Der Garten Markus
Am krummen Acker 12 | 35756 Mittenaar
Mobil: 0171 3082833
E-Mail: der.garten.markus@gmail.com



wohl und warm
Heimatwärme – Pelletwärme

Holzpellets und BioBriketts aus eigener Herstellung



Bestellservice für Lieferungen:

02772 576439-20 • mittenaar@wohlundwarm.de

Mo - Fr: 8 - 17 Uhr • Sa: 8 - 13 Uhr

Selbstabholung im Lagerverkauf:

Hauptstraße 36 • 35756 Mittenaar

Di + Do: 16 - 18 Uhr • Sa: 9 - 16 Uhr

wohlundwarm.de/mittenaar



Garten- und Grundstückspflege Baggerarbeiten

- Baumfällungen
- Mäharbeiten
- Heckenschnitt
- Pflasterarbeiten
- Natursteinmauern
- L-Steinmauern
- Abrissarbeiten
- Zaunbau

Seiferweg 52 · 35756 Mittenaar-Ballersbach
Tel. 0151 72844626 · Tel. 0175 7112276
E-Mail: hilik98@gmx.de



Malerbetrieb
Peter Rauch



- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- WDV-Systeme
- Bodenverlegung

Bachstraße 25 · 35768 Siegbach
Tel 02778 2378 · Mobil 0171 8521647
www.malerbetriebrauch.de

Wohnmobile preiswert mieten.

Grenzenlose Freiheit auf 4 Rädern
mit der Vermietstation Mittenaar erleben.

Mehr Informationen
zur Buchung
finden Sie unter:



www.k-holzapfel.de
(Wohnmobil-Vermietung)



HOLZAPFEL
SONDERFAHRZEUGE

Service, Nachrüstungen und Zubehör für Wohnmobile

Industriestraße 9 | 35756 Mittenaar | T: 02772/644556 | wohnmobil@k-holzapfel.de



Wir freuen uns
auf deinen Besuch.

www.tierpark-herborn.de

IMPRESSUM

Gemeinsames Amts- und
Mitteilungsblatt für die Gemeinden
Mittenaar & Siegbach

Herausgeber und Vertrieb:

Bürgermeister der Gemeinde Mittenaar,
Leipziger Str. 1, 35756 Mittenaar,
oeffentlichkeitsarbeit@mittenaar.de
Bürgermeister der Gemeinde Siegbach,
Austraße 23, 35768 Siegbach,
info@siegbach.de

Verteilung: kostenlos an alle Haushalte.

Erscheinungsweise: Alle 3 Wochen, samstags.

Druck: L&W Druck, Lindauer und Wolny GbR,
kontakt@lw-druck.de, www.lw-druck.de

Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) - an der Grundschule - für das Schuljahr 2025/2026



Sammele wertvolle Erfahrungen an der
Grundschule am Siegbach in Eisemroth.



**JETZT ONLINE
BEWERBEN!**



Ihre Ansprechperson
Michael Abd El-Kodous
02771 303 371
bewerbung@drk-dillenburg.de
www.drk-stellenangebote.de



Deutsches
Rotes
Kreuz

Kreisverband
Dillkreis e.V.
Dillenburg

Professionell & herzlich

Pflegegeldbesuche nach § 37.3 SGB XI



in Mittenaar, Siegbach, Herborn und
Umgebung

Ihre Pflegeberaterin mit Herz und
Sachverstand

Beziehen Sie Pflegegeld? Dann ist ein
regelmäßiger Pflegeberatungseinsatz
gesetzlich vorgeschrieben. Ich biete Ihnen
diesen Besuch fachkundig, einfühlsam und
zuverlässig an – bequem bei Ihnen zu Hause.

- ✓ Gesetzlich anerkannte Pflegeberatung
- ✓ Für Pflegegrade 2 bis 5
- ✓ Individuelle Unterstützung
- ✓ wertvolle Tipps
- ✓ Beratung zu Pflegeleistungen
- ✓ Auch kurzfristige Termine möglich

Als erfahrene Pflegeberaterin und Senioren-
Assistentin begleite ich Sie mit
Wertschätzung, Klarheit und Sachverstand
und nehme mir Zeit für Ihre Anliegen.

☎ Terminvereinbarung unter: 0162-4747690

📍 Kerstin Deußen-Schaffert –
Wetzlarer Straße 12, 35756 Mittenaar

Bestattungshaus *STEUBING / MAAGE*

Wir begleiten Sie liebevoll auf dem Weg des Abschieds.

Im Kalten Born 5
Mittenaar-Ballersbach
Tel. 02772-61481

Gartenstr. 8
Dillenburg-Niederscheld
Tel. 0177-5804213



Das nächste „WiMS“
erscheint am **9. August**.
Anzeigen- & Redaktionsschluss
ist um **17 Uhr** am **30. Juli**.



WERBEANZEIGEN

direkt buchen unter:

anzeigen@wims-magazin.de

Mediadaten: www.wims-magazin.de

Nie wieder vergessene Passwörter – mit unserem Passwortmanager

Einfache Verwaltung, maximale Sicherheit!

Schützen Sie Ihre Bank-, E-Mail- und Online-Shop-Zugänge
sicher an einem Ort – egal ob am PC, Tablet oder Smartphone!
Infos unter <https://xazer-it.de/pwmanager/>

Einzellizenz mtl. nur **3,49 €***
Famillienlizenz (5 Nutzer) mtl. nur **8,99 €***
Attraktive Konditionen für Firmenkunden!



Preise Privatkunden inkl. 19% MwSt.

XAZER IT-Systeme GmbH | Kalkwerk 4 | 35756 Mittenaar | Telefon: 0 27 78 | 59 84 90-0 | info@xazer-it.de | www.xazer-it.de

Unsere Leistungen:



SR STEINREINIGUNG

- Reinigung von Einfahrten,
Terrassen, Gehwegen und Höfen
- Entfernen von Moos, Grünbelag
und Schmutz
- Versiegelung zur Langzeitpflege
und Neuverfugung
- Saubere, zuverlässige Arbeit zu
fairen Preisen
- Kostenloser Besichtigungstermin

Tel.: 0151 21 69 60 42

SRSTEINREINIGUNG@GMAIL.COM

**20 Jahre
Pizzeria Roma**

mit dem
Musikzug Bicken



am
03.08.2025 ab 11:00 Uhr

Ab 15:00 Uhr Verlosung

www.Musikzug-Bicken.de

20 Jahre „Pizzeria Roma“ in Bicken

Vor 20 Jahren kam mit der Eröffnung der „Pizzeria Roma“ in Bicken eine willkommene Erweiterung des Gaststättenangebots in Mittenaar hinzu. Mediterrane Speisen und gutbürgerliche Küche, von der Pizza bis zum Steak fanden schnell den Geschmack der Gäste über Mittenaar hinaus.

Anlässlich des runden Jubiläums findet am 3. August 2025 eine Jubiläumsfeier mit dem „Musikzug Bicken“ sowie eine Verlosung mit attraktiven Preisen statt. Die Lose können ab sofort zum Preis von 1,- € in der „Pizzeria Roma“ erworben werden. Ab einer Bestellung im Wert von 40,- € erhalten Gäste und Lieferkunden ein Los gratis! Wenn das kein Grund zum Feiern ist.



Mehr Zeit für die wichtigen Dinge im Leben!

SINNTEX®
Textilpflege & Wäscherei

Gönnen Sie sich mehr Zeit für die wichtigen Dinge im Leben – mit SINNTEX an Ihrer Seite!

Wir übernehmen die professionelle Reinigung und Pflege Ihrer Wäscheartikel inkl. Bettwäsche, Teppiche sowie empfindlichen Leder- und Wollartikel. Unser Ziel: Ihnen den Alltag zu erleichtern. Dank unserer attraktiven Konditionen und Zusatzleistungen wie Bügel- und Lieferservice bleiben keine Wünsche offen. Besuchen Sie uns auf www.sinntex.de und entdecken Sie unser umfassendes Angebot!

Herborner Straße 25 · 35764 Sinn
Tel. 02772 582029-0
www.sinntex.de

Einfach
praktisch

SINNTEX
Kundenkarte



Sonnenschutz für Balkon und Terrasse

Sonnenschutz nach Maß – Markisensysteme von INVENTA für Terrasse und Balkon

Das Leben und den Sommer genießen: Funktionalität, Qualität und Design aus deutscher Fertigung

Wer Terrasse oder Balkon sinnvoll nutzen möchte, kommt am Thema Sonnenschutz nicht vorbei. Hochwertige Markisen bieten zuverlässigen Schutz vor intensiver Sonneneinstrahlung, UV-Belastung und sommerlicher Hitze. Gleichzeitig schaffen sie zusätzlichen, wohnlichen Raum im Freien – ideal für Eigenheimbesitzer, die ihre Außenflächen komfortabel gestalten wollen. Die INVENTA GmbH mit Sitz und Produktion in Sinn steht seit vielen Jahren für Qualitätsmarkisen aus deutscher Produktion – individuell konfigurierbar, langlebig und technisch auf dem neuesten Stand.



Bild: INVENTA Markise SIGMA 7016 in Kombination mit zeitloser Architektur.



Bild: Die beiden Unternehmensinhaber Joachim Gertler (re.) und Steffen Gertler (li.) in der werkseigenen Näherei.

Zur Auswahl stehen verschiedene Markisentypen für unterschiedliche Anforderungen: Gelenkarmmarkisen zeichnen sich durch ihre offene, Bauweise aus und eignen sich besonders für windgeschützte Lagen. Halbkassettenmarkisen bieten durch ihr teilgeschlossenes Gehäuse zusätzlichen Schutz für Tuch und Mechanik. Vollkassettenmarkisen schließen das gesamte System komplett ein und garantieren so maximale Witterungsbeständigkeit und eine besonders klare Optik – ideal auch für exponierte Standorte.



Bild: Vollkassettenmarkise INVENTA SIGMA 7016

Ein großer Pluspunkt: Alle Markisen werden an deutschen Produktionsstandorten gefertigt – mit hochwertigen Materialien wie pulverbeschichtetem Aluminium und strapazierfähigen, farbbeständigen Acrylstoffen. INVENTA setzt auf langlebige Technik, ob per Handkurbel oder mit bequemer Motor- und Funksteuerung, optional auch mit Sonnen- und Windsensoren. Viele Modelle lassen sich nachrüsten oder sogar mit Smart-Home-Systemen verbinden – auch bei bereits bestehenden Anlagen.

Ein besonderes Qualitätsmerkmal ist die langfristige Service- und Ersatzteilversorgung. Selbst ältere INVENTA-Modelle lassen sich instand halten, modernisieren oder mit neuen Bezugstoffen ausstatten. Auch Fremdfabrikate können auf Wunsch aufgewertet werden – etwa durch neue Stoffdesigns oder Motorisierungen.

INVENTA bietet damit eine zukunfts-sichere Lösung für alle, die langfristig in Wohnkomfort und Lebensqualität investieren möchten. Dank vielfältiger Stoffdesigns, Gestellfarben und Ausstattungsvarianten lässt sich fast jede architektonische Anforderung individuell umsetzen – zuverlässig, langlebig und „Made in Germany“.

Das bietet INVENTA

- ✓ **Markisen „Made in Germany“**
Fertigung in Sinn mit eigener Näherei und hochwertigen Materialien.
- ✓ **Vielseitige Markisentypen**
Gelenkarm-, Halb- und Vollkassettenmarkisen – für jede Einbausituation die passende Lösung.
- ✓ **Individuelle Gestaltung**
Große Stoff-Auswahl (eigenes Stofflager), Gestellfarben und Ausstattungsoptionen.
- ✓ **Komfort & Technik**
Motorisierung, Funksteuerung, Sonnen- und Windsensoren – auch nachrüstbar.
- ✓ **Modernisierung & Ersatzteile**
Service und Zubehör auch für ältere Modelle und Fremdmarkisen.
- ✓ **Langlebige Qualität für Ihr Zuhause**
Wetterfester und wertiger Sonnenschutz. Langjährige Ersatzteilversorgung.

inventā[®]
Dr. Krüger GmbH & Co. KG

Inventa Dr. Krüger GmbH & Co. KG
Wetzlarer Str. 14-16
35764 Sinn
Tel.: 02772/9422-0
www.inventa.de

Berufsfeuerwehrrnacht der Jugendfeuerwehr Übernthal

Am 13.06. war es wieder soweit, die **Berufsfeuerwehrrnacht der Jugendfeuerwehr** stand auf dem Plan. Nachmittags ging es für die sieben Jugendfeuerwehrmitglieder und zehn Betreuer los mit Umräumen des Aufenthaltsraumes und Einrichten der Schlafplätze.



Nach einer kurzen Übungseinheit zur Fahrzeug- und Gerätekunde, ertönten schon die Meldeempfänger und riefen zum ersten Einsatz. Eine verunfallte Person musste aus einem ehemaligen Bombenkrater hinter dem Schützenhaus gerettet werden. Durch den Einsatz der neuen Simulationsweste lag die Übungspuppe nicht nur still da, sondern gab Schmerzensschreie von sich. Das machte die Bergung noch aufregender und anstrengender. Sicher verschnürt in einer Schleifkorbtrage wurde sie nach oben gebracht. Nachdem die Einsatzbereitschaft der Ausrüstung und der Fahrzeuge wiederhergestellt war, ließen sich alle Wurst vom Grill und leckere Salate schmecken.

Im zweiten Einsatz musste ein Flächenbrand am Bahnhof mit Feuerlöschern bekämpft werden, der durch Unachtsamkeit eines Bauern entstanden war.

Der dritte Einsatz führte Richtung Schutzhütte. Dort wurde ein Motorradfahrer vermisst. Nach dem Beseitigen einer Ölspur in Folge eines Unfalls wurde, trotz Dunkelheit, nach etwas länger andauernder Suche, auch der Motorradfahrer unverletzt aufgefunden.

Noch vor dem Frühstück wurde zum vierten Einsatz ausgerückt. Nach Gasaustritt musste die Begegnungsstätte komplett gelüftet werden, hier kam unser Hochdrucklüfter zum Einsatz.

Frisch gestärkt vom Frühstück kam die Alarmierung zum fünften und letzten Einsatz. In einer brennenden Landmaschinenhalle wurde eine Person vermisst.

Zur Wasserentnahme wurde der Siegbach angestaut und aus B-Rohr und Verteiler ein Monitor aufgebaut. Auch dieser Einsatz wurde erfolgreich abgearbeitet.

Mit dem Aufräumen und Reinigen von Fahrzeughalle und Aufenthaltsraum war die diesjährige Berufsfeuerwehrrnacht beendet. Ein Dankeschön geht an alle Betreuer und Helfer, die diese Berufsfeuerwehrrnacht möglich gemacht haben.

Wir wünschen allen eine schöne Ferienzeit.
Eure Jugendfeuerwehr Übernthal



Ortsverband Ballersbach

Einladung Spielenachmittag

Der **VdK-Ortsverband Ballersbach** lädt interessierte Bürgerinnen und Bürger für den **Spielenachmittag am 21.07.2025** herzlich ein.

Los geht's **um 15 Uhr im Gemeindehaus, Backhausweg in Ballersbach**. Bei „Mühle“, „Mensch ärgere Dich nicht“ und verschiedenen Würfelspielen sollen ein paar unterhaltsame Stunden verbracht werden.

Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Bis dahin wünscht euch das Vorstandsteam eine gute Zeit.

WERBEANZEIGEN

direkt buchen unter:

anzeigen@wims-magazin.de

Mediadaten: www.wims-magazin.de

SANIERUNG MIT STAATLICHER FÖRDERUNG
BIS ZU 20% ZUSCHUSS

% Haustür Aktionspreise
bei Bestellung bis 12. Juli 2025

FENSTERSYSTEME
HAUSTÜREN
NEBENEINGANGSTÜREN

HERR-FENSTER.DE

TÜREN- UND
FENSTERBAU
HERR

STOCKWEG 2 – 35745 HERBORN
TEL.: 02772 583 52-0

BESUCHEN SIE UNSERE
GROSSE AUSSTELLUNG
IN HERBORN-GUNTERS DORF

Der TTC Siegbach e.V. lädt ein zum

Weinfest

Wann? **23.08.2025 ab 17:00 Uhr**Wo? **Bürgerhaus Eisemroth**Was? **Outdoor-Weinfest****DER EINTRITT IST FREI!****GENUSSABEND MIT WEIN, BIER, MUSIK UND MEHR!**

Second-Hand-Basar

„Die kleinen Eisbären“

Wann **06.09.2025** von **11:00-13:00** Uhr
(Einlass für Schwangere bereits ab 10:30 Uhr)

Wo DGH Bicken

Was Kommissionsverkauf von
vorsortierter Herbst- und
Winterbekleidung,
Spielsachen, Erstlingsausstattung,
Kinderwagen, Umstandsmode,
alles „Rund um’s Kind“

Anmeldungen ab 26.07.2025 über basarino
unter www.basarino.de/RD45 oder
über die Basarino-App unter "Die kleinen Eisbären Herbstbasar 2025"

Der Erlös geht an die Grundschulbetreuung der
Johann-Heinrich-Alsted-Schule Mittenaar.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

SOZIALVERBAND

HESSEN-THÜRINGEN

Ortsverband Eisemroth/Übernthal

Einladung zum 4. Spielenachmittag

Der Ortsverband Eisemroth/Übernthal lädt alle Interessierten zu einem Spielenachmittag für **Montag, den 21.7.25 ab 15:00 Uhr ins Gemeindehaus Eisemroth** ein.

Es gibt keine Altersbeschränkung und die Einladung richtet sich nicht nur an VdK-Mitglieder, sondern an jeden der Lust an Gesellschaftsspielen und geselliges Beisammensein hat. Spiele wie „Mensch ärgere dich nicht“, UNO, Rommé, und Würfelspiele wie Kniffel etc. werden angeboten.

Wer weitere Spielwünsche hat: einfach Spiel mitbringen.

Wer schlecht zu Fuß ist kann auch abgeholt werden. Dazu bitte bei Beate Weber (02778/2937) oder Franz Kämpf (02778/2305) melden.

Bei unseren vorherigen Veranstaltungen hatten alle Anwesenden viel Spaß. Je mehr mitmachen, umso besser.

Über eine rege Beteiligung würden wir uns freuen. Fragen und Anregungen gerne an ov-eisemroth@vdk.de

Wir laden ein zum

Backesfest am 16. August 2025



**Los geht es um 15.00 Uhr
in der Ortsmitte Oberndorf**

Wir starten mit dem Verkauf von Brot, Kuchen, Waffeln, Kaffee und Getränken. Ab 17:00 Uhr bieten wir leckere Würstchen und Pommes an.

Über Euren Besuch freuen sich die Ortsvereine von Siegbach-Oberndorf.

Ihr könnt gerne Brot bis zum 7. August unter der Rufnummer 0171 / 5150291 (Jessica Lotz) vorbestellen.

Forst- u. Gartendienst



Oliver Minotti

Telefon 0175 70 78 392

- Baumfällung
 - Sonderbaumfällung
 - Baumkappung
 - Wurzelentfernung
 - Heckenschnitt
 - Mäh- und Mulcharbeiten
 - Freischneidarbeiten
 - Obstbaumschnitt
 - forstwirtschaftliche Dienstleistungen
 - Minibaggerarbeiten
- ... und vieles mehr!**



Email: forstbetrieb-minotti@live.de



SCHÄFER

Die Haustürenwelt.

- Bis zu 20 % staatl. Zuschuss für alle unsere Haustüren.
- Bis zu 20 % staatl. Zuschuss für Fenster, Rollläden und Sonnenschutz.
- Bitte vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit uns!

Schäfer Bauelemente GmbH & Co. KG
Bienenweg 30 | 35764 Sinn-Fleisbach

Telefon: 02772 957979

bauelemente@schaefer-fleisbach.de
schaefer-fleisbach.de



Drutex-Haustüren:
Verkauf + Lieferung
mit und ohne
Montage!



Außenanlagen
Mediterranes
Flair für Ihr
Zuhause!

KEVIN BIEK

Meisterbetrieb im Zimmererhandwerk

- Wintergärten & Gauben
- Carports
- Türen + Fenster
- Vordächer + Balkone
- Bedachungen & Zimmerei
- Photovoltaik
- Fußböden versch. Materialien
- Decken- & Wandverkleidungen

Industriestraße 5 • 35756 Mittenaar • Tel.: 0 27 72 64 977 36 • www.biek-holzbau.de

ALEXANDER BIEK MEISTERBETRIEB

im Maurer- und Betonbauerhandwerk
& Gebäudeenergieberater (HWK)

- Maurerarbeiten
- Bäder + barrierefreie Umbauten
- Trockenbau
- Außenanlagen
- Balkon- + Treppensanierung
- Colorquarzbeläge
- Fliesen + Natursteinarbeiten
- Feuchte + Schimmelpilzsanierung

Industriestraße 5 • 35756 Mittenaar • Tel.: 0 27 72 642 49 • www.biek-bauunternehmen.de